Job

Chapter 12

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1

וַיַּעַן	אִיּוֹב	וַיֹּאמַר׃
பதிலளித்தான்	இயோபு	சொன்னான்
	H0347	H0559

யோபு மறுமொழியாக:

2

אָמְנָם	כִּי	אַתֶּם־	עָם	וְעִמָּכֶם	תָּמוּת	חָכְמָה׃
மெய்யாகவே	-என்று	நீங்கள்தான்	ஜனங்கள்	உங்களோடும்	மரிக்கும்	ஞானம்
H0551					H4191	H2451

“ஆம், நீங்களே ஞானமுள்ள மக்கள்; உங்களுடனே ஞானம் சாகும்.

3

גַּם־	לִי	לֵבָב	כְּמוֹכֶם	לֹא־	נֹפֵל	אָנֹכִי
எனக்கும்	உண்டு	இருதயம்	உங்களைப்போல்	இல்லை	தாழ்ந்தவன்	நான்
H1571		H3824	H3644	H3808	H5307	H0595

מִכֶּם	וְאֶת־	מִי־	אֵין	כְּמוֹ־	אֵלֶּה׃
உங்களைவிட	யாரிடத்தில்	யார்	இல்லை	போன்ற	இவைகள்
	H0854	H4310	H0369	H3644	H0428

உங்களைப்போல எனக்கும் புத்தியுண்டு; உங்களைவிட நான் தாழ்ந்தவன் அல்ல;
இப்படிப்பட்டவைகளை அறியாதவன் யார்?

4

שְׂחֹק	לְרֵעֵהוּ	אֶהְיֶה	קֹרֵא	לֶאֱלוֹהַּ
நகைப்புள்	தன்-நண்பனுக்கு	நான்-ஆவேன்	கூப்பிடுபவன்	தேவனை
H7814	H7453	H1961	H7121	H0433

וַיַּעֲנֵהוּ	שְׂחוֹק	צַדִּיק	תָּמִים׃
அவர்-பதிலளித்தார்	நகைப்புள்	நீதிமான்	உத்தமன்
	H7814	H6662	H8549

என் நண்பர்களால் நான் நிந்திக்கப்பட்டு, தேவனை நோக்கிக் கூப்பிடுவேன்; அவர் எனக்குத் திரும்ப
பதில் அருளுவார்; உத்தமனாகிய நீதிமான் கேலிசெய்யப்படுகிறான்.

5

לַפִּיד	בּוּז	לְעַשְׁתּוּת	שַׁאֲנָן	נָכוֹן
விளக்கு	அவமதிப்பு	சுகமாயிருப்பவனின்-எண்ணத்தில்	சுகமானவனின்	ஆயத்தமானது
H3940	H0937	H6248	H7600	

לְמוֹעֲדֵי	רָגֶל׃
கால்-தடுமாறுபவர்களுக்கு	கால்
H4571	H7272

ஆபத்திற்குள்ளானவன் சுகமாயிருக்கிறவனுடைய நினைவில் இகழ்ச்சியடைகிறான்; கால்
தடுமாறினவர்களுக்கு இது சம்பவிக்கும்.

6 יִשְׁלָ֤יוּ சமாதானமாய்-இருக்கும் H7951 | אֹֽהָלִ֨ים கூடாரங்கள் H0168 | לְשֹׁדְדִ֗ים கொள்ளையடிப்பவர்களுக்கு H7703 | וּֽ֭בַטֻּחוֹת பாதுகாப்பானவை H0987
לְמַרְגִּ֣יזֵי தேவனைக்-கோபப்படுத்துபவர்களுக்கு H7264 | אֵ֑ל தேவன் H0410 | לַאֲשֶׁ֨ר யாருக்கு | הֵבִ֖יא கொண்டுவந்தார் H0935 | אֱל֣וֹהַּ தேவன் H0433
בְּיָדֽוֹ׃ தம்-கையில் H3027

> திருடர்களுடைய கூடாரங்களில் செல்வமுண்டு; தேவனைக் கோபப்படுத்துகிறவர்களுக்கு பாதுகாப்புண்டு; அவர்கள் கையிலே தேவன் கொண்டுவந்து கொடுக்கிறார்.

7 וְֽאוּלָ֗ם ஆனால் H0199 | שְׁאַל־ கேள் H7592 | נָ֣א தயவுசெய்து H4994 | בְהֵמ֣וֹת மிருகங்களை H0929 | וְתֹרֶ֑ךָּ உனக்குக்-கற்பிக்கும் | וְע֥וֹף பறவைகளையும் H5775
הַ֝שָּׁמַ֗יִם வானங்களின் H8064 | וְיַגֶּד־ தெரிவிக்கும் H5046 | לָֽךְ׃ உனக்கு

> இப்போதும் நீ மிருகங்களைக் கேட்டுப்பார், அவைகள் உனக்குப் போதிக்கும் ஆகாயத்துப் பறவைகளைக் கேள், அவைகள் உனக்கு அறிவிக்கும்.

8 א֤וֹ அல்லது | שִׂ֣יחַ பேசு H7878 | לָאָ֣רֶץ பூமியோடு H0776 | וְתֹרֶ֑ךָּ உனக்குக்-கற்பிக்கும் | וִֽיסַפְּר֥וּ சொல்லும் | לְ֝ךָ֗ உனக்கு | דְּגֵ֣י மீன்கள் H1709 | הַיָּֽם׃ கடலின் H3220

> அல்லது பூமியை விசாரித்துக் கேள், அது உனக்குப் போதிக்கும்; சமுத்திரத்தின் மீன்களைக் கேள், அவைகள் உனக்கு விவரிக்கும்.

9 מִ֭י யார் H4310 | לֹא־ இல்லை H3808 | יָדַ֣ע அறிவார் H3045 | בְּכָל־ இவை-எல்லாவற்றிலும் H3605 | אֵ֑לֶּה இவைகளை H0428 | כִּ֥י -என்று | יַד־ கை H3027
יְ֝הוָ֗ה யெகோவாவின் H3068 | עָ֣שְׂתָה செய்தது | זֹּֽאת׃ இதை H2063

> யெகோவாவுடைய கரம் இதைச் செய்ததென்று இவைகள் எல்லாவற்றினாலும் அறியாதவன் யார்?

10 אֲשֶׁ֣ר யாரின் | בְּ֭יָדוֹ கையில் H3027 | נֶ֣פֶשׁ ஆத்துமா H5315 | כָּל־ எல்லா H3605 | חָ֑י உயிருள்ளதின் | וְ֝ר֗וּחַ ஆவியும் H7307 | כָּל־ எல்லா H3605 | בְּשַׂר־ மாம்சத்தின் H1320
אִֽישׁ׃ மனிதனின் H0376

> எல்லா உயிரினங்களின் உயிரும், மாம்சமான எல்லா மனிதரின் ஆவியும் அவர் கையிலிருக்கிறது.

11 הֲלֹא־ அல்லவா H3808 | אֹ֭זֶן காது H0241 | מִלִּ֣ין வார்த்தைகளை H4405 | תִּבְחָ֑ן சோதிக்கும் H0974 | וְ֝חֵ֗ךְ அண்ணமும் H2441 | אֹ֣כֶל உணவை H0400 | יִטְעַם־ சுவையறியும் H2938
לֽוֹ׃ அதற்கு

> வாயானது ஆகாரத்தை ருசிபார்க்கிறதுபோல, காதானது வார்த்தைகளைச் சோதித்துப்பார்க்கிறதல்லவா?

תְּבוּנָה׃	יָמִים	וְאֹרֶךְ	חָכְמָה	בִּישִׁישִׁים	12
புரிந்துணர்வு	நாட்களின்	நீண்ட	ஞானம்	மூத்தவர்களிடத்தில்	
H8394	H3117	H0753	H2451	H3453	

முதியோரிடத்தில் ஞானமும் வயது சென்றவர்களிடத்தில் புத்தியும் இருக்குமே.

וּתְבוּנָה׃	עֵצָה	לוֹ	וּגְבוּרָה	חָכְמָה	עִמּוֹ	13
புரிந்துணர்வும்	ஆலோசனையும்	அவருக்கு	பலமும்	ஞானமும்	அவரோடு	
H8394	H6098		H1369	H2451		

அவரிடத்தில் ஞானமும் வல்லமையும் எத்தனை அதிகமாக இருக்கும்? அவருக்குத்தான் ஆலோசனையும் புத்தியும் உண்டு.

וְלֹא	אִישׁ	עַל־	יִסְגֹּר	יִבָּנֶה	וְלֹא	יֶהֱרוֹס	הֵן	14
இல்லை	மனிதன்	-மேல்	அடைக்கிறார்	கட்டப்படும்	இல்லை	இடிக்கிறார்	இதோ	
H3808	H0376		H5462	H1129	H3808	H2040	H2005	
						יִפָּתֵחַ׃		
						திறக்கப்படும்		

இதோ, அவர் இடித்தால் கட்டமுடியாது; அவர் மனிதனை அடைத்தால் விடுவிக்கமுடியாது.

וִישַׁלְּחֵם	וְיִבָשׁוּ	בַּמַּיִם	יַעְצֹר	הֵן	15
அவற்றை-அனுப்பினார்	வறண்டுபோகும்	தண்ணீர்களை	தடுக்கிறார்	இதோ	
H7971	H3001	H4325	H6113	H2005	
		אָרֶץ׃	וְיַהַפְכוּ		
		பூமியை	முழுக்கிவிடுவார்		
		H0776	H2015		

இதோ, அவர் தண்ணீர்களை அடக்கினால் எல்லாம் உலர்ந்துபோகும்; அவர் அவைகளை வரவிட்டால், பூமியைத் தலைகீழாக மாற்றும்.

וּמַשְׁגֶּה׃	שֹׁגֵג	לוֹ	וְתוּשִׁיָּה	עֹז	עִמּוֹ	16
வழிதடுப்பவனும்	வழிதவனும்	அவருக்கு	திறமையும்	பலமும்	அவரோடு	
H7686	H7683		H8454	H5797		

அவரிடத்தில் பெலனும் ஞானமுமுண்டு; மோசம் போகிறவனும் மோசம் போக்குகிறவனும், அவர் கையின் கீழிருக்கிறார்கள்.

יְהוֹלֵל׃	וְשֹׁפְטִים	שׁוֹלָל	יוֹעֲצִים	מוֹלִיךְ	17
பைத்தியமாக்குவார்	ந்யாயாதிபதிகளையும்	துண்டில்	ஆலோசகர்களை	நடத்துகிறார்	
	H8199	H7758	H3289	H3212	

அவர் ஆலோசனைக்காரரைச் சிறைபிடித்து, நியாயாதிபதிகளின் புத்தியை மயக்குகிறார்.

בְּמָתְנֵיהֶם׃	אֵזוֹר	וַיֶּאְסֹר	פִּתֵּחַ	מְלָכִים	מוּסַר	18
அவர்கள்-அரையில்	கச்சையை	கட்டுகிறார்	திறக்கிறார்	அரசர்களின்	கட்டை	
H4975	H0232	H0631		H4428	H4148	

அவர் ராஜாக்களுடைய கட்டுகளை அவிழ்த்து, அவர்கள் இடுப்புகளில் துணியைக்கட்டுகிறார்.

יְסַלֵּף׃	וְאֵתָנִים	שׁוֹלָל	כֹּהֲנִים	מוֹלִיךְ	19
கவிழ்க்கிறார்	பலமுள்ளவர்களையும்	துண்டில்	ஆசாரியர்களை	நடத்துகிறார்	
H5557	H0386	H7758	H3548	H3212	

அவர் மந்திரிகளைச் சிறைபிடித்துக் கொண்டுபோய், பெலவான்களைக் கவிழ்த்துப்போடுகிறார்.

20
מֵסִיר நீக்குகிறார் H5493
שָׂפָה உதடுகளை H8193
לְנֶאֱמָנִים நம்பகமானவர்களின் H0539
וְטַעַם விவேகத்தையும் H2940
זְקֵנִים மூத்தவர்களின் H2205
יִקָּח׃ எடுக்கிறார் H3947

> அவர் நம்பிக்கையுள்ளவர்களுடைய வார்த்தையை அகற்றி, முதிர்வயதுள்ளவர்களின் ஆலோசனையைத் தள்ளிப்போடுகிறார்.

21
שׁוֹפֵךְ ஊற்றுகிறார் H8210
בּוּז அவமதிப்பை H0937
עַל־ -மேல்
נְדִיבִים ப்ரபுக்களின் H5081
וּמְזִיחַ கட்டையை
אֲפִיקִים பலமுள்ளவர்களின் H0650
רִפָּה׃ தளர்த்துகிறார் H7503

> அவர் பிரபுக்களின்மேல் இகழ்ச்சி வரச்செய்கிறார்; பலவான்களின் வார்க்கச்சையைத் தளர்ந்துபோகச் செய்கிறார்.

22
מְגַלֶּה வெளிப்படுத்துகிறார் H1540
עֲמֻקוֹת ஆழமானவற்றை H6013
מִנִּי־ இருளிலிருந்து
חֹשֶׁךְ இருட்டை H2822
וַיֹּצֵא வெளிக்கொணருகிறார் H3318
לָאוֹר வெளிச்சத்திற்கு H0216
צַלְמָוֶת׃ மரண-நிழலை H6757

> அவர் மறைவிடத்திலிருக்கிற ஆழங்களை வெளியரங்கமாக்கி, மரண இருளை வெளிச்சத்தில் கொண்டுவருகிறார்.

23
מַשְׂגִּיא பெரிதாக்குகிறார் H7679
לַגּוֹיִם இனங்களை
וַיְאַבְּדֵם அழிக்கிறார் H0006
שֹׁטֵחַ விரிவாக்குகிறார் H7849
לַגּוֹיִם இனங்களை
וַיַּנְחֵם׃ வழிநடத்துகிறார் H5148

> அவர் தேசங்களைப் பெருகவும் அழியவும் செய்கிறார்; அவர் தேசங்களைப் பரவவும் குறுகவும் செய்கிறார்.

24
מֵסִיר நீக்குகிறார் H5493
לֵב இருதயத்தை
רָאשֵׁי தலைவர்களின்
עַם־ ஜனத்தின்
הָאָרֶץ பூமியின் H0776
וַיַּתְעֵם அவர்களை-அலையச்செய்கிறார் H8582
בְּתֹהוּ பாழவனத்தில் H8414
לֹא־ இல்லாத H3808
דָרֶךְ׃ வழி H1870

> அவர் பூமியிலுள்ள தேசத்தின் அதிபதிகளின் நெஞ்சை அகற்றிப்போட்டு, அவர்களை வழியில்லாத வனாந்திரத்திலே அலையச்செய்கிறார்.

25
יְמַשְׁשׁוּ־ தடவுகிறார்கள் H4959
חֹשֶׁךְ இருளில் H2822
וְלֹא־ இல்லை H3808
אוֹר வெளிச்சம் H0216
וַיַּתְעֵם அவர்களை-அலையச்செய்கிறார் H8582
כַּשִּׁכּוֹר׃ குடியனைப்போல் H7910

> அவர்கள் வெளிச்சமில்லாத இருளிலே தடவித்திரிகிறார்கள்; வெறித்தவர்களைப்போல அவர்களைத் தடுமாறி அலையவைக்கிறார்.